

o sereno,
dalla luce
nell'atelier
a è stata
o viaggio:
Basilica di
ammirata
diocesi
locazione
Cile.

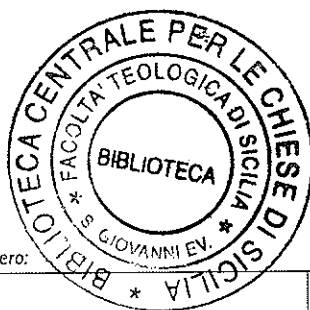
ermarsi di
riverbero
aprendo
a di Papa

Anno XVIII
MENSILE
N° 86
2009

*L'unica rivista
che si occupa
di Costruire
il Sacro
diffusa nel mondo*

CHIESA OGGI

architettura e comunicazione




DI BAILO EDITORE
www.dibaio.com

SOMMARIO in questo numero:

Editoriale

- 7 Un'estetica senza barriere
Giuseppe Maria Jonghi Lavarini

TESTIMONIANZE

- 7 La qualità è risparmio
Don Vincenzo Barbante
- 18 Dove sgorga la melodia
Lo spazio del coro e la sua dignità
Rev. Prof. Manlio Sodì, SDB
- 20 Il ruolo della musica
Il canto al centro della liturgia
Mons. Felice Rainoldi

ATTUALITÀ

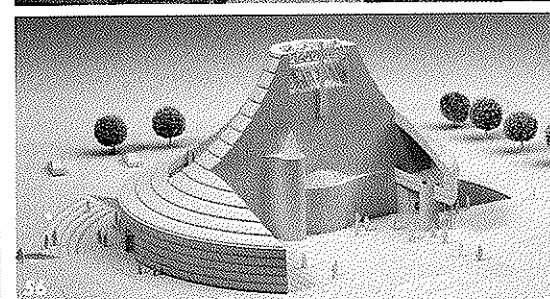
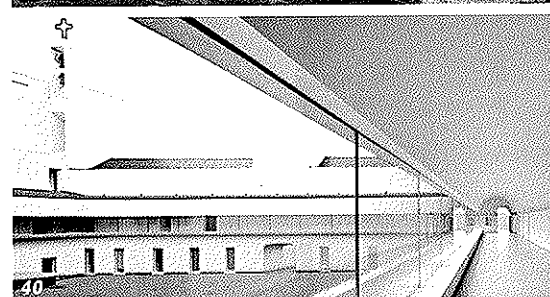
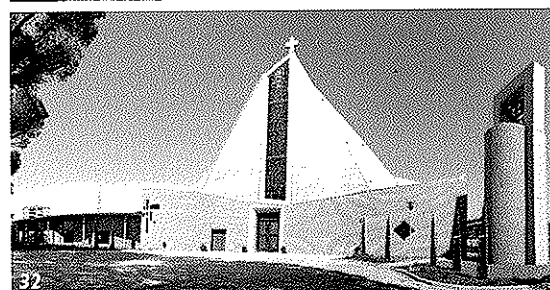
- 15 Il convegno CEI sulla manutenzione
Perché il tempo non sia nemico
*Don Giuseppe Russo, Prof. Valerio Di Battista
Prof. Giancarlo Paganin*
- 21 Riallacciare il dialogo interrotto
Una porta aperta agli artisti
Prof. Francesco Buranelli
- 67 Inventariazione del patrimonio culturale
Dove sono i Beni
Arch. Don GianMatteo Caputo, D.ssa Francesca d'Agnelli
- 75 Gli oggetti liturgici
I 20 anni di Koinè

ARCHITETTURA

- 22 Cattedrale di Christ the Light a Oakland, California (USA)
Tenda di luce al centro della città
Craig W. Hartman, Skidmore Owings & Merrill
- 32 Chiesa della Santa Famiglia a Cecina (Livorno)
L'espressività del linguaggio hi-tech
Arch. Mons. Simone Giusti
- 40 Monastero di Nový Dvůr (Repubblica Ceca)
La schiettezza del chiostro
Arch. John Pawson
Commento P.Ab. Michael John Zielinski, O.S.B. Oliv.
- 45 Chiesa di San Carlo a Isola del Liri (Frosinone)
La città ideale rinascimentale
Arch. Danilo Lisi, Arch. Vincenzo Pessia

RESTAURO

- 52 Chiesa di Sant'Orsola a Mantova
L'antico ottagonale e le sue cromie
Arch. Nicola Sodano



Ministero per
e An

UFFICIO CENTRA
LE ISTITUZIONI C

Ricon
di j
con elevate
art. 25 - leg
e art. 18 - leg

COMITATO

S.E.M. CARD. FRA
Presidente
S.E.M. CARD. ENN
P. ENZO BIANCHI
ARCH. JORDI BOI
S.E. MONS. CARLU
PROF. ARCH. PAC
S.E. MONS. GIANI
MONS. IGINIO RO

COMITATO

ARCH. GIUSEPPE
Direttore CHIESA O
PROF. MARIANO
Accademia di Belle
PROF. ARCH. GIU
DASTEC Facoltà di
MONS. GIUSEPPE
già Responsabile Uff
Diocesi di Milano
PROF. ARCH. DO
Commissione Liturg
Diocesi di Torino
PROF. ARCH. SAN
Università La Sapien
ING. IGNAZIO BE
Consulente Opera R
della Fede e la Prov
ARCH. DON TIZI
Direttore Ufficio Be
Diocesi di Verona
PROF. ARCH. ROM
Università IUAV di
P. ANGELO MAR
già Priore Basilica a
PROF. DON GIAN
Liturgista
PROF. ARCH. MA
Politecnico di Milan
PROF. ARCH. JUS
Technischen Univers
ARCH. PIERO DE
già Presidente Ord
P. FRÉDÉRIC DE
Liturgista
PROF. DR. CECIL
Università Cattolica
P. ADRIANO DI E
Vice Presidente Fon
San Gabriele, Teran
ARCH. MASSIMO
Vicepresidente CNA
Architetti, Pianifica



... ha origine il mattone e il cotto

FORNACE BALLATORE

Strada della Varletta, 12 - 14019 Villanova d'Asti (AT)
Tel. +39.0141.946.267/8 - Fax +39.0141.946.518
info@ballatore.it - www.ballatore.it



Tradizione e nuove tecnologie si fondono armoniosamente per creare un prodotto composto con soli elementi naturali.

Che si tratti di una nuova opera o di una ristrutturazione il mattone della Fornace Ballatore offre una durata pressoché illimitata, un ottimo isolamento termico e acustico, un'eleganza esclusiva e senza spese di manutenzione.

Oltre 500 tipi di mattoni e tavelle sono disponibili nei colori rosso, rosato e testa di moro; altre sfumature sono realizzate su richiesta con l'utilizzo di pigmenti naturali.

CHIESA OGGI

architettura e comunicazione

in questo numero:

PROGETTO

- 56** Chiesa della Divina Carità a **Ladce** (Slovacchia)
La campana scavata dal sagrato
Arch. Prof. Justus Dahinden
- 58** Chiesa della Madonna di Fatima ad **Albanella** (Salerno)
Un triangolo che sorge dalle rovine
Arch. Lucido Di Gregorio, Commento P. Antonio Russo
- 60** Un campanile per **Selvatelle** (Pisa)
Pannelli fotovoltaici serigrafati
Ing. Chiara Cristiani, Commento Arch. Alessandro Suppressa
- 61** Un nuovo quartiere a **Milano**
L'agorà periferica
Arch. Maurizio de Caro

BENI CULTURALI

a cura dell'Arch. Gilla Giani

- 12** **La Voce delle Diocesi**
Conferenza Episcopale Italiana
Quale illuminazione per le chiese?
Alba Un concorso in due fasi per l'adeguamento della Cattedrale

ARTE

- 64** Museo diocesano di **Carpi** (Modena)
Il trionfo della Controriforma
Arch. Anna Allesina, Dr. Alfonso Garuti
- 68** In memoria di P. Adriano Di Bonaventura
La passione e la testimonianza
P. Piergiorgio Bartoli
- 69** Giovanni Paolo II a Coquimbo in Cile
Il sorriso del Papa
- 73** Scultura per il culto
Fede espressa nel bronzo e nel marmo

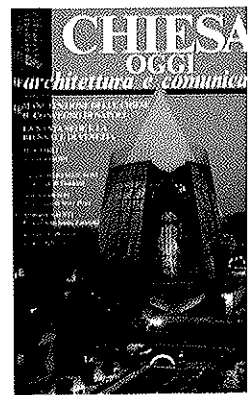
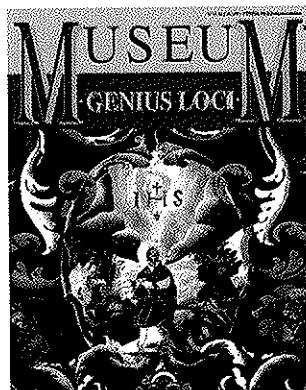
TECNOLOGIA

- 17** L'ascensore per l'edificio da ristrutturare
L'ascesa più facile
- 38** Coperture La tegola in zinco-titanio
- 50** Campane Il concerto per la chiesa di San Carlo
- 71** La prevenzione dei danni causati dai terremoti
Il metodo per difendere gli edifici
- 72** Riscaldamento radiante L'agilità dell'elettricità
- 74** Ristrutturazione delle coperture
I tetti sempre nuovi

COMITATO SCIEN

ARCH. GILLA GIANI
Direttore Museum Genius Loci e Ben
PROF. COSTANTINO GILARDI
Istituto Superiore di Scienze Religio
PROF. GIACOMO GRASSO O.P.
Pontificia Università S. Tommaso d.
PROF. ARCH. RENATO LAGAN
Responsabile Arte Sacra Ufficio BCE
PROF. ARCH. FRANCO LANER
Università IUAV di Venezia
ARCH. ANTONIO LICCIARDEI
Presidente Ordine degli Architetti di
P. SILVANO MAGGIANI O.S.M.
Presidente Associazione Italiana Li
MONS. AMBROGIO MALACAF
Direttore Ufficio Beni Culturali. Di
ARCH. GIOVANNI MARUCCI
Direttore Seminario Internazionale
e Premio di Architettura e Cultura
Camerino (Macerata)
PROF. ARCH. ROBERTO MASII
Università IUAV di Venezia
ARCH. LAURA MUSSO
Commissione Beni Culturali CNAP
PROF. ARCH. AIMARO OREGI
Politecnico di Torino
PROF. ARCH. GIANNI OTTOLO
Politecnico di Milano
PROF. ROMANO PERUSINI
Accademia di Belle Arti di Brera. A
ARCH. ROBERTO RIZZINI
Progettista
PROF. ARCH. LUCIANO RONC
Politecnico di Milano
ARCH. MICHELE RUFFINO
Progettista
DON WALTER RUSPI
Direttore Ufficio Catechistico, Dio
DON ANTONIO SANTANTON
Liturgista
MONS. ARCH. GIANCARLO S
già Direttore Ufficio Nazionale Beni
DON CARLO MARIA SCACIG
Responsabile Ufficio Beni Culturali
MONS. ERNESTO SCIRPOLI
Consulente, Pontificio Consiglio Pa
MONS. PROF. DR. PIERANGE
Facoltà Teologica di Milano
PROF. MANLIO SODI, SDB
Ordinario di Liturgia e Comunicaz
Università Pontificia Salesiana, Ro
ARCH. MICAELA SORANZO
Membro della Consulta, Ufficio L
ARCH. ALESSANDRO SUPPR
Progettista
DR. ROSALBA TARDITO AM
Ispettore Centrale Ministero per i
PROF. ARCH. GIUSEPPE VAR
Politecnico di Torino
ARCH. ETTORE VIO
Prato di San Marco, Venezia

In copertina:
Museo diocesano di Carpi
(Modena)
(v. servizio pagg. 64-65)



Anno XVIII
MENSILE
N° 87
2009

L'unica rivista
che si occupa
di Costruire
il Sacro
diffusa nel mondo

CHIESA OGGI

architettura e comunicazione



DI BAIO EDITORE

www.dibaio.com

SOMMARIO in questo numero:

- Editoriale
7 L'Abruzzo: la chiesa è al centro della città
Giuseppe Maria Jonghi Lavarini

TESTIMONIANZE

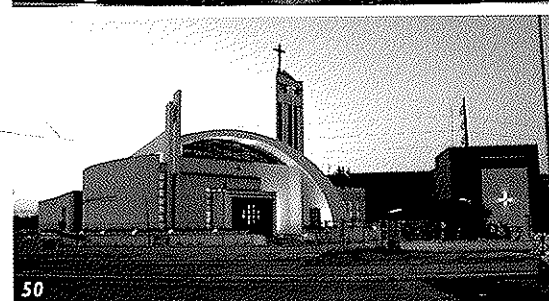
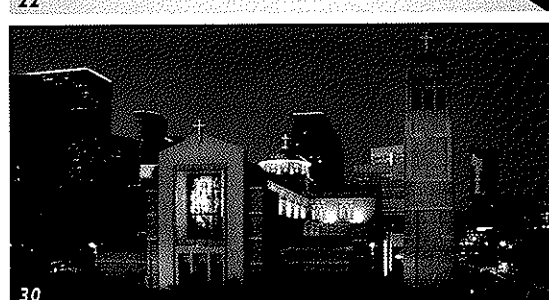
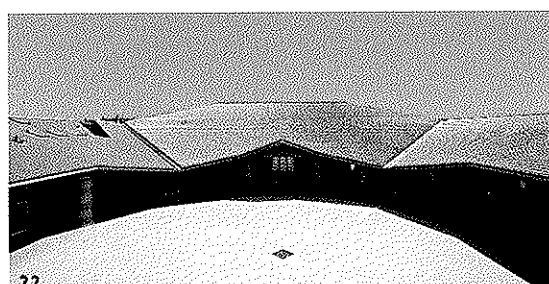
- 7 Tempo di ricostruire
di Mons. Stefano Russo
37 Il dibattito su innovazione o conservazione
Due cattedrali, due stili
Prof. Nikos Salingaros

SPECIALE TERREMOTO

- 14 Le chiese danneggiate
Le piaghe d'Abruzzo
16 La parrocchia di San Lorenzo a Sant'Elia (L'Aquila)
I primi passi verso la ricostruzione
Don Marco Orrù
17 Progettando in emergenza Arch. Franco Turolla
18 Uno strumento per ricostruire
Autocertificazione e responsabilità
Prof. Arch. Paolo Portoghesi
19 Resistere al sisma
La scienza antica Prof. Arch. Massimo Ricci
56 Come tutelare gli edifici dal rischio sismico
Supporti per le strutture esistenti
Prof. Ing. Duilio Benedetti
58 Il caso della Cattedrale di Noto
Un esempio riconosciuto Arch. Salvatore Tringali

ARCHITETTURA

- 22 Complesso Santa Maria in Zivido a San Giuliano M.se (Milano)
Il sagrato è un chiostro colonnato
Isolararchitetti
30 Concattedrale del Sacro Cuore a Houston in Texas (USA)
Romanica e razionale
Architetti Ziegler-Cooper
38 Complesso del Santo Rosario a St. Amant, Louisiana (USA)
L'oratorio sotto una nuova luce
Trahan Architects
45 Chiesa di Santa Maria del Rosario ai Martiri Portuensi a Roma
Nell'orditura ritmica biabsidata
Arch. Piero Sampaolo
50 Complesso Santa Maria Stella dell'Evangelizzazione a Roma
Composizione ad anse incrociate
Arch. Roberto Panella



Ministero p
c.
UFFICIO CEN
LE ISTITUZION
Ri
c
con elev:
art. 25 -
e art. 18 -

COMITATO

S.E.M. CARD. FI
Presidente
S.E.M. CARD. E
P. ENZO BIANC
ARCH. JORDI I
S.E. MONS. CAI
PROF. ARCH. F
S.E. MONS. GI
MONS. IGINIO

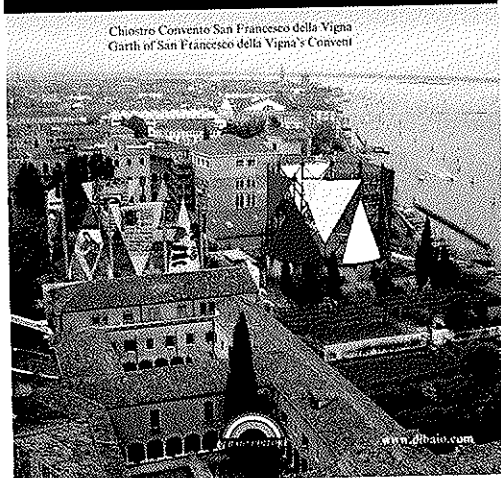
COMITATO

ARCH. GIUSEP
Direttore CHIESA
PROF. MARIAN
Accademia di Bel
PROF. ARCH. C
DASTEC Facoltà
MONS. GIUSEP
già Responsabile
Diocesi di Milano
PROF. ARCH. D
Commissione Lit
Diocesi di Torino
PROF. ARCH. S
Università La Sa
ING. IGNAZIO
Consulente Opera
della Fede e la Pr
ARCH. DON TI
Direttore Ufficio
Diocesi di Verona
PROF. ARCH. R
Università IUAV
P. ANGELO M
già Priore Basilic
PROF. DON GI
Liturgista
PROF. ARCH. M
Politecnico di Mi
PROF. ARCH. J
Technischen Univ
ARCH. PIERO I
già Presidente Or
P. FRÉDÉRIC I
Liturgista
PROF. DR. CEC
Università Cattol
ARCH. MASSIM
Vicepresidente C
Architetti, Pianifi

LA PAROLA PRIMA DELL'ARCHITETTURA

建築への誓言

THE WORD BEFORE ARCHITECTURE



www.dibaio.com/dbweb/biennale/gasometro

www.dibaio.com

CHIESA OGGI

architettura e comunicazione

in questo numero:

ATTUALITÀ

- 20 Il Premio di Architettura Pritzker 2009 a Peter Zumthor
Cappelle dove il legno ha un cuore
La nuova Collana di Architettura di CHIESA OGGI:
IL LUOGO PER IL CULTO
- 60 Il Concorso CEI per i Progetti Pilota 2008
Tre nuove architetture esemplari
Mons. Giuseppe Russo

BENI CULTURALI

a cura dell'Arch. Gjlla Giani

- 12 La Voce delle Diocesi
Caltanissetta
Chiese senza barriere
San Marco Argentario - Scalea
Un nuovo campanile per la chiesa di San Giuseppe
Milano
La Cattolica 50 anni dopo Gemelli
Conferenza Episcopale Italiana
Il Master per la progettazione di chiese

ARTE

- 34 Una tradizione in movimento
- 53 Le vetrate e il colore
- 64 Museo Diocesano di Napoli Il dinamismo della struttura
- 66 Un'istituzione a gestione privata P. Adolfo Russo
- 76 La fede e l'espressione La Risurrezione

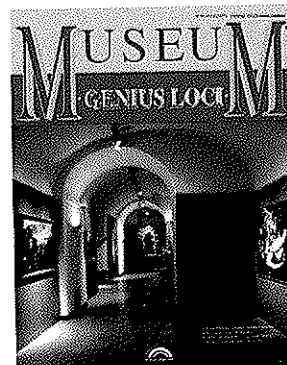
RESTAURO

- 70 Basilica San Paolo Fuori le Mura e il granito Bianco Montorfano
Le colonne che sfidano i secoli Dr. Luigi Codemo
- 72 Chiesa di S. Ambrogio a Ronco Briantino - I decori rinati
- 75 Conservare le opere lignee - Un'arte sempre viva
- 77 I dossali di Albarè di Costermano - Ligneo splendore

TECNOLOGIA

- 26 L'importanza dei banchi
- 28 La struttura in legno lamellare
- 48 I molti pregi del soffitto a cassettoni
- 49 Metodo ed esperienza nella costruzione
- 54 Una copertura eloquente
L'intelligibilità della parola
- 68 La soluzione a costo zero
- 72 Il suono delle campane - Concerto dall'alto
- 73 Il manuale per il clima interno - Sistemi di benessere
- 74 Tetti solari a Cervia - Energia e città

In copertina:
Museo diocesano di Napoli,
Sala del Martirio
(v. servizio pagg. 63-67)



COMITATO SCIENTIFICO

ARCH. GJLLA GIANI
Direttore Museum Genius Loci e Beni Culturali
PROF. COSTANTINO GILARDI O.P.
Istituto Superiore di Scienze Religiose di
PROF. GIACOMO GRASSO O.P.
Pontificia Università S. Tommaso d'Aquino
PROF. ARCH. RENATO LAGANÀ
Responsabile Arte Sacra Ufficio BCE Cultura
PROF. ARCH. FRANCO LANER
Università IUAV di Venezia
ARCH. ANTONIO LICCIARDELLO
Presidente Ordine degli Architetti di Caltanissetta
P. SILVANO MAGGIANI O.S.M.
Presidente Associazione Italiana Liturgisti
MONS. AMBROGIO MALACARNE
Direttore Ufficio Beni Culturali, Diocesi di Caltanissetta
ARCH. GIOVANNI MARUCCI
Direttore Seminario Internazionale
e Premio di Architettura e Cultura Urbana
Camerino (Macerata)
PROF. ARCH. ROBERTO MASIERO
Università IUAV di Venezia
ARCH. LAURA MUSSO
Commissione Beni Culturali CNAPPC
PROF. ARCH. AIMARO OREGLIA
Politecnico di Torino
PROF. ARCH. GIANNI OTTOLINI
Politecnico di Milano
PROF. ROMANO PERUSINI
Accademia di Belle Arti di Brera, Milano
ARCH. ROBERTO RIZZINI
Progettista
PROF. ARCH. LUCIANO RONCALI
Politecnico di Milano
ARCH. MICHELE RUFFINO
Progettista
DON WALTER RUSPI
Direttore Ufficio Catechistico, Diocesi di Caltanissetta
DON ANTONIO SANTANTONI
Liturgista
MONS. ARCH. GIANCARLO SANFELICE
già Direttore Ufficio Nazionale Beni Culturali
DON CARLO MARIA SCACIGA
Responsabile Ufficio Beni Culturali, Diocesi di Caltanissetta
MONS. ERNESTO SCIRPOLI
Consulente, Pontificio Consiglio Pastorale
MONS. PROF. DR. PIERANGELO
Facoltà Teologica di Milano
REV. PROF. MANLIO SODI, SDB
Presidente Pontificia Accademia di Teologia
ARCH. MICHAELA SORANZO
Membro della Consulta, Ufficio Liturgico
ARCH. ALESSANDRO SUPPES
Progettista
DR. ROSALBA TARDITO AMER
Ispettore Centrale Ministero per i Beni Culturali
PROF. ARCH. GIUSEPPE VARAI
Politecnico di Torino
ARCH. ETTORE VIO
Proto di San Marco, Venezia



Anno XVIII
MENSILE
N° 88
2009

*L'unica rivista
che si occupa
di Costruire
il Sacro
diffusa nel mondo*

CHIESA OGGI

architettura e comunicazione


DI BAIO EDITORE
www.dibaio.com

SOMMARIO in questo numero:

Editoriale

- 7 La tradizione sempre viva
Giuseppe Maria Jonghi Lavarini

TESTIMONIANZE

- 7 Il minimo e il massimo
P.Ab. Michael J. Zielinski, O.S.B. Oliv, Arch. Stefano Mavilio
- 14 La simbolica della cattedrale nel complesso contesto urbanistico odierno
Il neoromanico e la postmodernità
Rev. Prof. Manlio Sodi, SDB
- 16 Una statua ricorda Papa Wojtyla al Policlinico Gemelli di Roma
Silenziosa benedizione
Prof. Francesco Buranelli

ATTUALITÀ

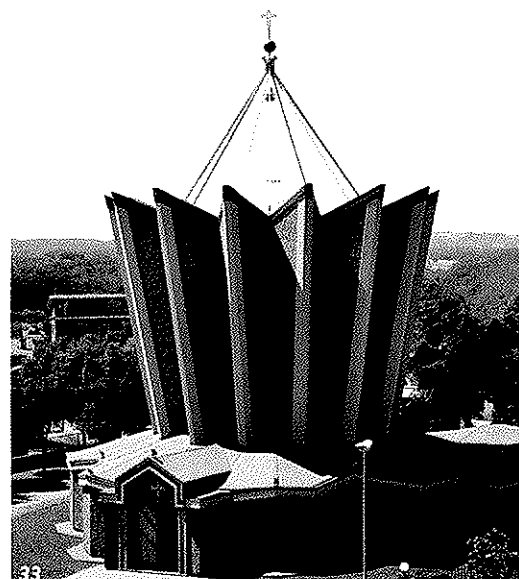
- 50 Ampliamento chiesa di San Nicola a Squillace (Catanzaro)
Un nuovo fronte dall'altra parte
Studio Zetarch
- 75 ArteChiesa: rassegna di arte, architettura, arredi
Un luogo di luoghi

ARCHITETTURA

- 21 Chiesa della SS. Trinità presso il Santuario di Fatima (Portogallo)
Lo spazio che abbraccia il pellegrino
Arch. Alexandros N. Tombazis
- 33 Chiesa dei SS. Cipriano e Cornelio a Calcata (Viterbo)
Un edificio stellare per Calcata
Prof. Arch. Paolo Portoghesi, Arch. Giovanna Massobrio
- 41 L'altare, l'arte, il significato
Paolo Borghi
- 46 Chiesa di San Pietro Apostolo a Petignano di Assisi (Perugia)
Coerente innesto di un'aula nuova
Arch. Paolo Pampononi

RESTAURO

- 44 La cappella di Villa Torretta a Sesto San Giovanni (Milano)
Dalla bottega dei Procaccini
Arch. Giancarlo Marzorati
- 52 Granito Bianco Montorfano per la Basilica di San Vittore a Verbania
Coerente e nuovo per secoli
Luigi Codemo



COMITATO D'

S.E.M. CARD. FRANCE
Presidente
S.E.M. CARD. ENNIO A
P. ENZO BIANCHI
ARCH. JORDI BONET I
S.E. MONS. CARLO CH
PROF. ARCH. PAOLO P
S.E. MONS. GIANFRAN
MONS. IGINIO ROGGE

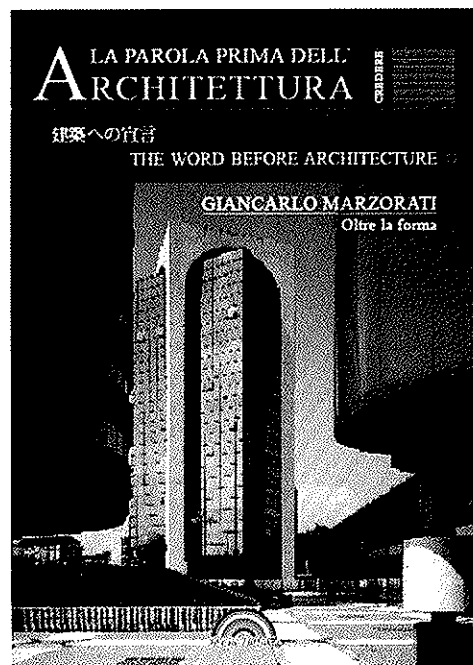
COMITATO SC

ARCH. GIUSEPPE MAR
Direttore CHIESA OGGI
PROF. MARIANO APA
Accademia di Belle Arti, L
PROF. ARCH. GIUSEPP
DASTEC Facoltà di Archi
MONS. GIUSEPPE AR
già Responsabile Ufficio N
Diocesi di Milano
PROF. ARCH. DOMENI
Commissione Liturgica
Diocesi di Torino
PROF. ARCH. SANDRO
Università La Sapienza di
ING. IGNAZIO BRECC
Consulente Opera Romana
della Fede e la Provvisa di
ARCH. DON TIZIANO
Direttore Ufficio Beni Cul
Diocesi di Verona
PROF. ARCH. ROMANO
Università IUAV di Venezia
P. ANGELO MARIA CA
già Priore Basilica di S. M
PROF. DON GIANNI CO
Liturgista
PROF. ARCH. MARIA A
Politecnico di Milano
PROF. ARCH. JUSTUS I
Technischen Universität di
ARCH. PIERO DE AMI
già Presidente Ordine degli
P. FRÉDÉRIC DEBUISS
Liturgista
PROF. DR. CECILIA DE
Università Cattolica del Sa
ARCH. MASSIMO GAL
Presidente CNAPPC, Consi
Architetti, Pianificatori, Pa

LA PAROLA PRIMA DELL' ARCHITETTURA

■ 建築への誓言

THE WORD BEFORE ARCHITECTURE



www.dibaio.com

CHIESA OGGI

architettura e comunicazione

in questo numero:

BENI CULTURALI

a cura dell'Arch. Gilla Giani

- 12 La Voce delle Diocesi**
Conferenza Episcopale Italiana
DIOoggi, la fede e la cultura
Roma
Un crocifisso di luce
Il Potere e la Grazia. I Santi Patroni d'Europa
Siena-Colle di Val d'Elsa-Montalcino
La Via Francigena riapre ai pellegrinaggi
Milano
L'estate al Museo diocesano

54 LE SCHEDE

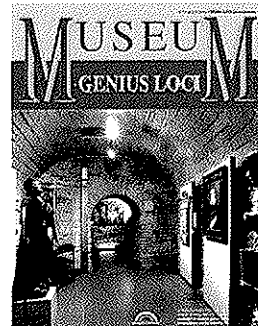
ARTE

- 58 Museo diocesano di Pesaro**
Le radici nel pavimento musivo
Studio Magi & Boccassosa
- 69 Nuove vetrate per la Basilica di San Zeno a Verona**
Astratte come luce
- 71 Le stazioni della Via Crucis**
L'immagine devota
- 76 I poli liturgici per Gesù Buon Pastore a Vieste (Foggia)**
L'espressione che erompe dal marmo

TECNOLOGIA

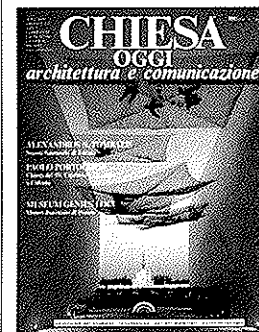
- 19 La versatilità dell'ascensore**
- 55 Le campane del Corpus Domini a Bologna**
Coi ceppi bilanciati
- 64 L'acustica nella chiesa di Santa Maria Ausiliatrice a Pozza di Fassa (Trento)**
Il progetto che fa volare la parola
- 65 Intonaco specifico per l'acustica**
- 67 La riduzione del consumo di energia**
Efficienza e rispetto ambientale
- 72 La seduta, luogo e simbolo**
Presiedere in stile
- 74 La fabbrica delle campane**
La voce della terra

In copertina:
Museo diocesano di Pesaro
(v. servizio pagg. 57-62)



COMITATO SCIENTIFICO

ARCH. GILLA GIANI
Direttore Museum Genius Loci e Beni Cul.
PROF. COSTANTINO GILARDI O.P.
Istituto Superiore di Scienze Religiose di T.
PROF. GIACOMO GRASSO O.P.
Pontificia Università S. Tommaso d'Aquino
PROF. ARCH. RENATO LAGANÀ
Responsabile Arte Sacra Ufficio BCE Calabria
PROF. ARCH. FRANCO LANER
Università IUAV di Venezia
ARCH. ANTONIO LICCIARDELLO
Presidente Ordine degli Architetti di Catanzaro
P. SILVANO MAGGIANI O.S.M.
Presidente Associazione Italiana Liturgisti
MONS. AMBROGIO MALACARNE
Direttore Ufficio Beni Culturali, Diocesi di Catanzaro
ARCH. GIOVANNI MARUCCI
Direttore Seminario Internazionale
e Premio di Architettura e Cultura Urbana
Camerino (Macerata)
PROF. ARCH. ROBERTO MASIERO
Università IUAV di Venezia
ARCH. LAURA MUSSO
Commissione Beni Culturali CNAPPC
PROF. ARCH. AIMARO OREGLIA DI
Politecnico di Torino
PROF. ARCH. GIANNI OTTOLINI
Politecnico di Milano
PROF. ROMANO PERUSINI
Accademia di Belle Arti di Brera, Milano
ARCH. ROBERTO RIZZINI
Progettista
PROF. ARCH. LUCIANO RONCAI
Politecnico di Milano
ARCH. MICHELE RUFFINO
Progettista
DON WALTER RUSPI
Direttore Ufficio Catechistico, Diocesi di Catanzaro
DON ANTONIO SANTANTONI
Liturgista
MONS. ARCH. GIANCARLO SANTI
già Direttore Ufficio Nazionale Beni Culturali
DON CARLO MARIA SCACIGA
Responsabile Ufficio Beni Culturali, Diocesi di Catanzaro
MONS. ERNESTO SCIRPOLI
Consulente, Pontificio Consiglio Pastorale e Liturgico
MONS. PROF. DR. PIERANGELO SESTI
Facoltà Teologica di Milano
REV. PROF. MANLIO SODI, SDB
Presidente Pontificia Accademia di Teologia
ARCH. MICHAELA SORANZO
Membro della Consulta, Ufficio Liturgico
ARCH. ALESSANDRO SUPPRESSA
Progettista
DR. ROSALBA TARDITO AMERIO
Ispettore Centrale Ministero per i Beni Culturali
PROF. ARCH. GIUSEPPE VARALDO
Politecnico di Torino
ARCH. ETTORE VIO
Proto di San Marco, Venezia



In
Chie
pre:
di F
Foto
(v. s

Il te
è ne
and
tede

Anno XVIII
MENSILE
N° 89
2009

*L'unica rivista
che si occupa
di Costruire
il Sacro
diffusa nel mondo*

CHIESA OGGI

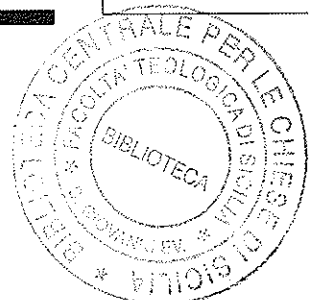
architettura e comunicazione


DI BAIO EDITORE
www.dibaio.com

Ministero per i Beni
e Ambientali

UFFICIO CENTRALE PER I
LE ISTITUZIONI CULTURALI

Riconosce
di periodico
con elevato valore
art. 25 - legge 5-8-198
e art. 18 - legge 25-2-15



SOMMARIO in questo numero:

Editoriale

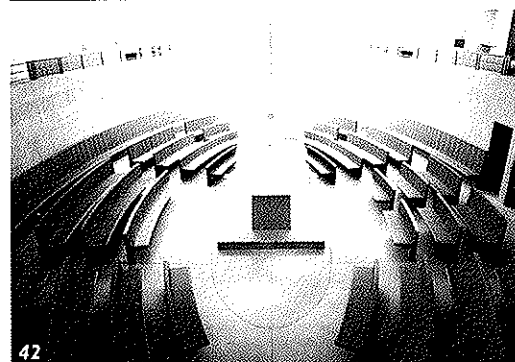
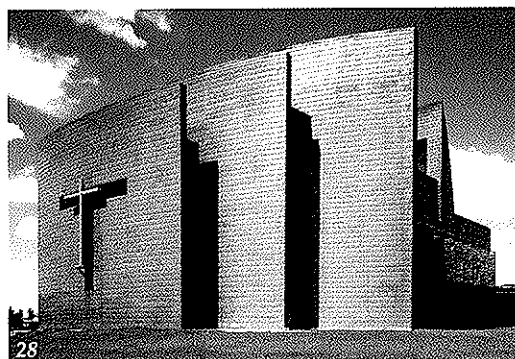
- 7 La memoria e il futuro
Giuseppe Maria Jonghi Lavarini

TESTIMONIANZE

- 7 Un delicato equilibrio
Mons. Ambrogio Malacarne
- 32 Le chiese fotovoltaiche
Il tema dell'armonia col Creato
S.E. Mons. Felice di Molfetta
- 45 A proposito delle cattedrali di Houston e di Oakland
Tradizione o finzione?
Fra' Giacomo Grasso, O.P.
- 48 La Veneranda Fabbrica del Duomo di Milano
Come una bottega del medioevo
Ing. Benigno Mörlin Visconti
- 49 Pennellate di luce
Prof. Arch. Gianni Forcolini
La Guglia maggiore della Madonnina
- 50 Nel silente perdono

ARCHITETTURA

- 18 Chiesa di San Paolo Apostolo a Foligno (Perugia)
Uno scrigno di luce sulla città
Arch. Massimiliano Fuksas, Arch. Dorian Fuksas
Commento di Mons. Giancarlo Santi
- 20 Un linguaggio fuori dalle mode
Arch. Piero De Amicis
- 24 Disposizioni e luoghi
Prof. Arch. Eugenio Abruzzini
Facciate e navate imponenti
Mons. Giuseppe Arosio
Chiesa da vivere, non da vedere
Don Giovanni Zampa
- 25 La struttura dei muri e l'isolamento
- 28 Cappella luterana della Scuola di St. Croix a St. Paul
(Minnesota, USA)
Tre gusci di rame come simbolo
Kodet Architectural Group
- 29 Dove sta la sacralità
- 34 Chiesa presbiteriana di Overlake Park a Bellevue
(Washington, USA)
Il nitore astratto del disegno
Olson Sundberg Kundig Allen, architetti
- 36 Casa chiesa a Trambileno Piani del Levro (Trento)
Nello splendore dell'umiltà
Arch. Paolo Bedogni
Commento dell'Ing. Luigi Bartolomei
- 42 Chiesa di St. Francois de Molitor a Parigi (Francia)
Il chiarore e la gravità
Arch. Jean-Marie Duthilleul, Arep Architects



COMITATO D'ONORE

S.E.M. CARD. FRANCESCO M...
Presidente

S.E.M. CARD. ENNIO ANTONI...
P. ENZO BIANCHI

ARCH. JORDI BONET I ARME...
S.E. MONS. CARLO CHENIS, S...
PROF. ARCH. PAOLO PORTO...
S.E. MONS. GIANFRANCO RA...
MONS. IGINIO ROGGER

COMITATO SCIENTIFICO

ARCH. GIUSEPPE MARIA JON...
Direttore CHIESA OGGI architettura

PROF. MARIANO APA
Accademia di Belle Arti, L'Aquila

PROF. ARCH. GIUSEPPE ARC...
DASTEC Facoltà di Architettura

MONS. GIUSEPPE AROSIO
*già Responsabile Ufficio Nuove Ch...
Diocesi di Milano*

PROF. ARCH. DOMENICO BA...
*Commissione Liturgica
Diocesi di Torino*

PROF. ARCH. SANDRO BENE...
Università La Sapienza di Roma

ING. IGNAZIO BRECCIA FRA...
*Consulente Opera Romana per la r...
della Fede e la Provvidenza di Nuove*

ARCH. DON TIZIANO BRUSC...
*Direttore Ufficio Beni Culturali
Diocesi di Verona*

PROF. ARCH. ROMANO BURE...
Università IUAV di Venezia

P. ANGELO MARIA CACCIN...
già Priore Basilica di S. Maria del...

PROF. DON GIANNI COLOMI...
Liturgista

PROF. ARCH. MARIA ANTONI...
Politecnico di Milano

PROF. ARCH. JUSTUS DAHIN...
Technischen Universität di Vienna

ARCH. PIERO DE AMICIS
già Presidente Ordine degli Architetti

P. FRÉDÉRIC DEBUYST
Liturgista

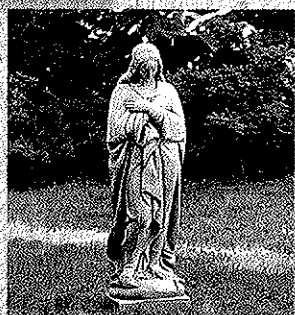
PROF. DR. CECILIA DE CARL...
Università Cattolica del Sacro Cuore

ARCH. MASSIMO GALLIONE
*Presidente CNAPPC, Consiglio Nazionale
Architetti, Pianificatori, Paisaggisti*



Poggi Ugo
IMPRUNETA

Una pregiata materia, per creare pregiate terrecotte.



- Dal 1919 produttori di terrecotte realizzate a mano
- Argilla di Impruneta resistente a -30° C
- Oltre 100 modelli a soggetto religioso
- Finiture a foglia argento e oro
- Patine a freddo e smalti a fuoco



Poggi Ugo - Via Imprunetana, 16
50023 IMPRUNETA - Firenze
Tel. +39 0552011077 - Fax +39 0552313852
www.poggiugo.it - info@poggiugo.it

CHIESA OGGI

architettura e comunicazione

in questo numero:

BENI CULTURALI

a cura dell'Arch. Gjlla Giani

- 12 La Voce delle Diocesi**
Pavia I vincitori del Premio Europeo di Architettura Sacra Frate Sole
Monreale Liturgia, cosmo, architettura: a proposito della chiesa madre di Sancipirello
Rieti Un francobollo per la Cattedrale e il Museo diocesano Prof. Ilana Tozzi
- 58 LE SCHEDE**
Chiesa di San Giuseppe a Broni (Pavia)
Una trasformazione radicale

RESTAURO

- 46 Il Duomo della Beata Vergine Assunta e S. Stefano, Pavia**
Otto pilastri per reggere il cielo
S.E. Mons. Giovanni Giudici, Prof. Ing. Gianpaolo Calvi

ATTUALITÀ

- 14 Il ventennale della Pontificia Commissione**
per i Beni Culturali della Chiesa
Cuore pulsante della tradizione
Prof. Francesco Buranelli
- 15 Una missione universale** Prof. Salvatore Settis
- 17 Gli interventi**
- 51 Il Convegno alla Biblioteca Ambrosiana**
Le porte delle città
- 52 La testimonianza del Beato Carlo Gnocchi**
Un monumento di santità Mons. Angelo Bazzari

PROGETTO

- 53 Progetto per la nuova chiesa Centro Santa Maria**
Nascente a Milano
Come la penna dell'alpino
Arch. Clara Rognoni, Arch. Paolo Valeriani

ARTE

- 56 La nuova vetrata per la Basilica di Santa Croce a Firenze**
Luminose cromie francescane
- 62 Museo diocesano di Livorno**
Dal neoclassicismo al moderno Arch. Marco Rossi
- 66 A Torino, l'opera e la preghiera quotidiana**
Dove i frati si raccontano Arch. Valeria Minucciani
- 70 Nuovi poli liturgici a Pinarella di Cervia (Ravenna)**
Nobiltà di forme
- 70 Un calice come icona** Calotta stellata
- 72 A Roma un incontro per gli operatori**
La vita collettiva

TECNOLOGIA

- 64 Le vetrine e il percorso**
- 72 Arte del legno per arredare**
Sedile e scultura
- 73 L'importanza del materiale**
Il granito: autenticità e durata
- 74 Il pavimento in legno**
Coi piedi per terra
Superare le barriere architettoniche
Salire in carrozza
- 76 Versatilità della ceramica**
Pavimento amico

COMITATO SCIEN

ARCH. GJLLA GIANI
Direttore Museum Genius Loci e L
PROF. COSTANTINO GILARE
Istituto Superiore di Scienze Relig
PROF. GIACOMO GRASSO
Pontificia Università S. Tommaso
PROF. ARCH. RENATO LAGA
Responsabile Arte Sacra Ufficio BC
PROF. ARCH. FRANCO LANE
Università IUAV di Venezia
ARCH. ANTONIO LICCIARDI
Presidente Ordine degli Architetti
P. SILVANO MAGGIANI O.S.M.
Presidente Associazione Italiana L
MONS. AMBROGIO MALACA
Direttore Ufficio Beni Culturali, L
ARCH. GIOVANNI MARUCCI
Direttore Seminario Internazionale
e Premio di Architettura e Cultura
Camerino (Macerata)
PROF. ARCH. ROBERTO MAS
Università IUAV di Venezia
ARCH. LAURA MUSSO
Commissione Beni Culturali CNA
PROF. ARCH. AIMARO OREG
Politecnico di Torino
PROF. ARCH. GIANNI OTTO
Politecnico di Milano
PROF. ROMANO PERUSINI
Accademia di Belle Arti di Brera
ARCH. ROBERTO RIZZINI
Progettista
PROF. ARCH. LUCIANO RON
Politecnico di Milano
ARCH. MICHELE RUFFINO
Progettista
DON WALTER RUSPI
Direttore Ufficio Catechistico, Dio
DON ANTONIO SANTANTON
Liturgista
MONS. ARCH. GIANCARLO S
già Direttore Ufficio Nazionale Beni
DON CARLO MARIA SCACIG
Responsabile Ufficio Beni Culturali
MONS. ERNESTO SCIRPOLI
Consulente, Pontificio Consiglio P
MONS. PROF. DR. PIERANGE
Facoltà Teologica di Milano
REV. PROF. MANLIO SODI, SE
Presidente Pontificia Accademia di
ARCH. MICHAELA SORANZO
Membro della Consulta, Ufficio Li
ARCH. ALESSANDRO SUPPR
Progettista
DR. ROSALBA TARDITO AMI
Ispettore Centrale Ministero per i
PROF. ARCH. GIUSEPPE VAR
Politecnico di Torino
ARCH. ETTORE VIO
Proto di San Marco, Venezia

